

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTERE DES FINANCES

F. 2001 — 1544

[2001/03259]

**8 MAI 2001.** — Arrêté ministériel fixant le régime d'indemnisation des membres de l'Administration des douanes et accises exerçant les fonctions d'officiers de liaison auprès de l'Office européen de police et du Service générale d'appui policier

Le Ministre du Budget,

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1998 portant assentiment aux actes internationaux suivants :

a) la Convention, sur base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne, portant création d'un Office européen de police (Convention Europol), Annexes et Déclaration, faites à Bruxelles, le 26 juillet 1995;

b) le Protocole, établi sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne, concernant l'interprétation, à titre préjudiciel, par la Cour de Justice des Communautés européennes de la Convention portant création d'un Office européen de police et Déclarations, faits à Bruxelles, le 24 juillet 1996;

c) le Protocole établissant sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne et de l'article 41, § 3 de la Convention Europol, les privilèges et immunités d'Europol, des membres de ses organes, de ses directeurs adjoints et de ses agents, fait à Bruxelles, le 19 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 1994 sur le service général d'appui policier, notamment l'article 14, § 2, modifié par l'arrêté royal du 11 juin 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné les 22 octobre 1999 et 23 novembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 mai 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 7 mars 2000;

Vu le protocole de négociation du 27 septembre 2000 du Comité de Secteur-II Finances;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 décembre 2000;

Considérant qu'il convient d'indemniser les membres de l'Administration des douanes et accises exerçant les fonctions d'officier de liaison auprès :

— de l'Office européen de police au titre d'officier de liaison belge de la représentation de l'Unité nationale Europol,

— et du Service général d'appui policier;

Considérant que les fonctions d'officier de liaison auprès de l'Office européen de police et du Service général d'appui policier sont, pour des agents de l'Administration des douanes et accises, des fonctions particulières impliquant notamment une compétence spécifique et une grande disponibilité;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le membre de l'Administration des douanes et accises envoyé à l'Office européen de police (Europol) comme officier de liaison bénéficiaire, outre du traitement attaché à son grade et des indemnités inhérentes à sa fonction, des indemnités et allocations accordées aux agents de la première classe administrative de la carrière de Chancellerie du Ministère des Affaires étrangères auxquels il est assimilé.

### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2001 — 1544

[2001/03259]

**8 MEI 2001.** — Ministerieel besluit houdende vaststelling van het vergoedingsstelsel voor de personeelsleden van de Administratie der douane en accijnzen die de functie van verbindingsofficier uitoefenen bij de Europese Politiedienst en de Algemene Politie-stuendienst

De Minister van Begroting,

De Minister van Financiën,

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1998 houdende instemming met volgende internationale akten :

a) de Overeenkomst op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politie-dienst (Europol Overeenkomst), Bijlagen en Verklaringen, gedaan te Brussel op 26 juli 1995;

b) het Protocol, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de prejudiciële uitlegging door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst en Verklaringen, gedaan te Brussel, op 24 juli 1996;

c) het Protocol, opgesteld op basis van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en van artikel 41, lid 3 van de Europese Overeenkomst, betreffende de voorrechten en immunititeiten van Europol, de leden van zijn organen, zijn adjunct-directeuren en zijn personeelsleden, gedaan te Brussel op 19 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 1994 over de Algemene Politie-stuendienst, inzonderheid op artikel 14, § 2, gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 juni 1998;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 22 oktober 1999 en 23 november 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 26 mei 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 7 maart 2000;

Gelet op het overlegprotocol van 27 september 2000 van het Sectorcomité II-Financiën;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 december 2000;

Overwegende dat een vergoedingsstelsel dient vastgesteld te worden voor de personeelsleden van de Administratie der douane en accijnzen die de functie van verbindingsofficier uitoefenen bij :

— de Europese politiedienst als Belgisch verbindingsofficier ter vertegenwoordiging van de Nationale Eenheid Europol,

— en de algemene Politie-stuendienst;

Overwegende dat de functies van verbindingsofficier bij de Europese Politie-stuendienst en de Algemene Politie-stuendienst voor de ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen van een uitzonderlijke aard zijn die een bijzondere deskundigheid en een grote beschikbaarheid vereisen;

Besluit :

**Artikel 1.** Het personeelslid van de Administratie der douane en accijnzen dat als verbindingsofficier naar de Europese Politiedienst (Europol) wordt gezonden, geniet, naast de wedde die hoort bij zijn graad en de vergoedingen inherent aan zijn functie, de vergoedingen en toelagen die verleend worden aan de personeelsleden van de eerste administratieve klasse van de loopbaan van Kanselier van het Ministerie van Buitenlandse Zaken met wie het gelijkgesteld wordt.

**Art. 2.** Le membre de l'Administration des douanes et accises envoyé au Service général d'appui policier bénéficie, outre traitement attaché à son grade et des indemnités inhérentes à sa fonction et, le cas échéant, du remboursement des frais de parcours, d'une allocation forfaitaire mensuelle fixée à 4 000 F. Ce montant est porté à 12 500 F si sa résidence administrative d'origine est située en dehors de l'agglomération bruxelloise.

— Les montants visés à l'alinéa 1er sont convertis respectivement en 99,16 et 309,87 euro à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup> qui produit ses effets le 15 juin 1999.

Bruxelles, le 8 mai 2001.

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

**Art. 2.** Het personeelslid van de Administratie der douane dat als verbindingsofficier naar de Algemene Politie-eenheden wordt gezonden, geniet, naast de wedde die hoort bij zijn graad en de vergoedingen inherent aan zijn functie en, in voorkomend geval, de terugbetaling van reiskosten, een maandelijks forfaitaire toelage van 4 000 F. Dit bedrag wordt opgetrokken tot 12 500 F indien de oorspronkelijke administratieve standplaats buiten de Brusselse agglomeratie ligt.

— De in het eerste lid genoemd bedragen worden vanaf 1 januari 2002 respectievelijk omgezet in 99,16 en 309,87 euro.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 15 juni 1999.

Brussel, 8 mei 2001.

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 2001 — 1545 [C — 2001/03290]

**12 JUNI 2001.** — Arrêté ministériel portant approbation de l'arrêté de la Commission bancaire et financière du 8 mai 2001 modifiant les arrêtés du 5 décembre 1995 concernant les règlements relatifs aux fonds propres des établissements de crédit et des sociétés de bourse

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Économie,

Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, notamment les articles 43 et 80;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment les articles 90, 91 et 95;

Vu la directive 98/31/CE du 22 juin 1998 modifiant la directive 93/6/CEE sur l'adéquation des fonds propres des entreprises d'investissement et des établissements de crédit;

Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique;

Vu la consultation d'Euronext Brussels, ainsi que la consultation des établissements de crédit et des sociétés de bourse, représentés par leurs associations professionnelles,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté de la Commission bancaire et financière du 8 mai 2001 modifiant les arrêtés du 5 décembre 1995 concernant les règlements relatifs aux fonds propres des établissements de crédit et des sociétés de bourse, annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 31 mai 2001.

Bruxelles, le 12 juin 2001.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS  
Le Ministre de l'Économie,  
Ch. PICQUE

MINISTERIE VAN FINANCIËN  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 1545 [C — 2001/03290]

**12 JUNI 2001.** — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het besluit van de Commissie voor het bank- en financieewezen van 8 mei 2001 tot wijziging van de besluiten van 5 december 1995 over de reglementen op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beursvennootschappen

De Minister van Financiën,

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, inzonderheid op de artikelen 43 en 80;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, inzonderheid op de artikelen 90, 91 en 95;

Gelet op de richtlijn 98/31/EG van 22 juni 1998 tot wijziging van richtlijn 93/6/EEG inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op de raadpleging van Euronext Brussels, en de raadpleging van de kredietinstellingen en beursvennootschappen via hun representatieve beroepsverenigingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bij dit besluit gevoegde besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieewezen van 8 mei 2001 tot wijziging van de besluiten van 5 december 1995 over de reglementen op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beursvennootschappen wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 31 mei 2001.

Brussel, 12 juni 2001.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS  
De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE